

ATA Carnet App

felhasználói útmutató

Verzió : 2.0

TARTALOMJEGYZÉK

ALAPOK	3
AZ APPLIKÁCIÓ LETÖLTÉSE	4
APP STORE & GOOGLE PLAY STORE	4
PRE-PRODUCTION.....	5
FOGALOMTÁR	6
REGISZTRÁCIÓ ÉS BELÉPÉS	7
AZ ATA IGAZOLVÁNY LETÖLTÉSE A MOBILTELEFONRA	10
AZ ATA IGAZOLVÁNY AKTIVÁLÁSA (ÉRVÉNYESÍTÉS)	12
UTAZÁS ELŐKÉSZÍTÉSE	13
VÁMKEZELÉS	18
AZ UTAZÁSI ADATOK MEGOSZTÁSA	22

ALAPOK

Az ATA Carnet alkalmazás (mobilapplikáció) lehetővé teszi a felhasználók (ATA igazolvány tulajdonosok) számára, hogy az okos telefonjukra letöltsék és ott tárolják az eATA igazolványuk adatait, amelyek alapján a határátlépések előtt könnyedén elkészíthetik a vámkezeléshez szükséges vámnyilatkozataikat és a vámkezelésekről valós időben kapjanak megerősítést.

AZ APPLIKÁCIÓ LETÖLTÉSE

APP STORE & GOOGLE PLAY STORE

Az ATA igazolvány tulajdonosa az ATA Carnet App letöltése után tudja az elektronikus ATA igazolványt a mobiltelefonján megjeleníteni. Az applikáció letöltése innen lehetséges: App Store vagy the Google Play Store.

- iOS: <https://apple.co/3e1re68>
- Android: <https://bit.ly/3e2d1pl>



- APK fájl letöltése: <https://bit.ly/ATACarnetAPK>



PRE-PRODUCTION

FIGYELMEZTETÉS: A Pre-Production verzióban a tesztelés kizárólag az NGA-fejlesztők és az IT munkatársak végzik, az ATA Carnet rendszerrel történő integráció során. Kérjük, hogy az ATA munkatársak és ügyfél felhasználók ne használják a Pre-Production verziót, amely jelenleg nem ügyfélbarát verzió. Amennyiben mégis ezt a verziót használják gyakorlás céljából, a nemzeti garanciaszervek IT munkatársai vagy a szolgáltató munkatársai nyújtanak segítséget a felhasználóknak.

Az ATA Carnet App Pre-Production verzió itt érhető el:

Android

iOS

[Google Play Store Beta](#)

[iOS TestFlight Beta](#)

[APK download](#)

FOGALOMTÁR

Password / Jelszó:	az email címmel társított, a programban létrehozott fiókhoz tartozó jelszó.
Wallet pin code / Tárca PIN kódja:	az ATA Carnet Wallet alkalmazás eléréséhez és feloldásához szükséges kód.
Carnet pin code / Igazolvány PIN kódja:	az ATA igazolvány ATA Carnet Wallet alkalmazásba történő letöltéshez szükséges PIN kódja.
Transaction code / Tranzakció kódja:	az egyes vámtranzakciók elvégzéséhez a vámtsztr részére megadandó kód
Verification code / Ellenőrző kód:	a vámtranzakció sikerességének ellenőrzéséhez a vámtsztr által az ATA igazolvány tulajdonosának vagy a képviselőjének átadott kód.
Cancellation code / Törlés kódja:	az ellenőrzéskor kiderült hiba, félreértés esetén a tranzakció törléséhez és újraindításához szükséges kód

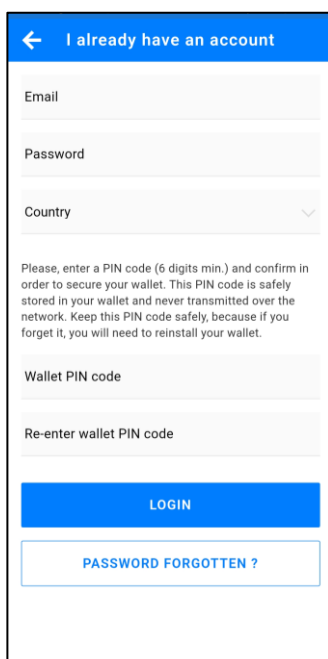
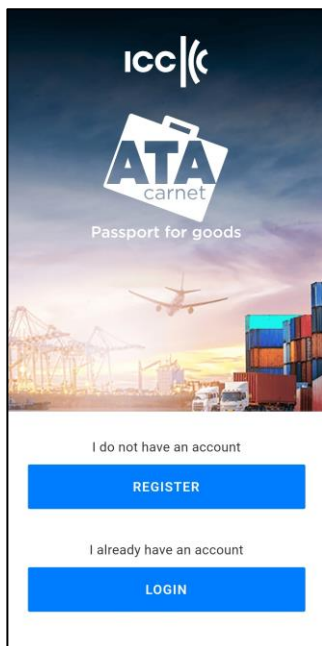
REGISZTRÁCIÓ ÉS BELÉPÉS

Az alábbiakban az ATA Carnet App használatára történő regisztráció lépéseit találja:

Ha még nem regisztrált, válassza a Register gombot.

Ha már regisztrált és rendelkezik ATA Carnet App fiókkal (Account), válassza a Login-t. A belépéshez írja be a felhasználónevét (Username (email cím)), jelszavát (Password), az országnevet és a Wallet PIN kódját.

1. Válassza a **Register** gombot!

The screenshot shows the login form in the ATA Carnet app. The title bar at the top says "← I already have an account". Below the title bar, there are three input fields: "Email", "Password", and "Country" (with a dropdown arrow). Below these fields, there is a paragraph of text: "Please, enter a PIN code (6 digits min.) and confirm in order to secure your wallet. This PIN code is safely stored in your wallet and never transmitted over the network. Keep this PIN code safely, because if you forget it, you will need to reinstall your wallet." Below this text, there are two more input fields: "Wallet PIN code" and "Re-enter wallet PIN code". At the bottom, there is a blue "LOGIN" button and a "PASSWORD FORGOTTEN ?" link.

← Create profile

Type :
 Company Private

Title :
 Mr Mrs Ms

First name(s)

Last name

Email

Street 1

Postal code

City

State

Country

Mobile Number (+national prefix)
 +355 67 212 3456

Enter a password to secure your account and confirm it. The length of the password must be 12 characters include 1 capital letter, 1 lower case letter, 1 digit and a special character at minimum.

Password

Password confirmation

Please, enter a PIN code (6 digits min.) and confirm in order to secure your wallet. This PIN code is safely stored in your wallet and never transmitted over the network. Keep this PIN code safely, because if you forget it, you will need to reinstall your wallet.

Wallet PIN code

Re-enter wallet PIN code

I agree with [Terms and Conditions](#)

CREATE

1. Töltse ki a szükséges mezőket!

- a. Adja meg mobilszámát, az ország előhívó számával együtt (válassza ki a listából)!
- b. Adja meg a fiókjához tartozó jelszót (12 karakter, amely tartalmaz legalább 1 nagybetűt, 1 kisbetűt, 1 számot és 1 speciális karaktert)!
- c. Adja meg az alkalmazás PIN kódját (6 számjegy) és ismétlje meg a beírást! Figyelem! a Wallet PIN kód elvesztése esetén a kód nem pótolható, új tárcát kell létrehozni.
- d. Fogadja el a *Felhasználási feltételeket!*

2. Koppintson a **Create** gombra!

3. Várja meg a fiók aktiválásához szükséges ellenőrző kódot, amely SMS-ben érkezik! Írja be a kapott kódot és a fiók érvényesítéséhez kattintson a **Validate** gombra!

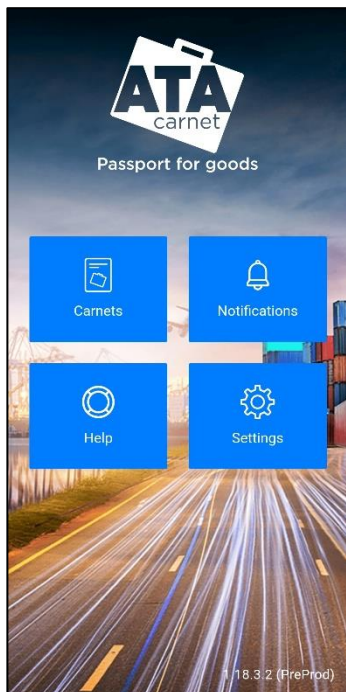
4. Az ATA Carnet App-ba történő belépéshez írja be a Wallet PIN kódot!
5. Koppintson a **Login**-re!

Tipp: Ha engedélyezi az automatikus belépést, nem szükséges minden alkalommal ezt a kódot használnia. A belépést követően a Beállításokban tudja az Auto-logint aktiválni.

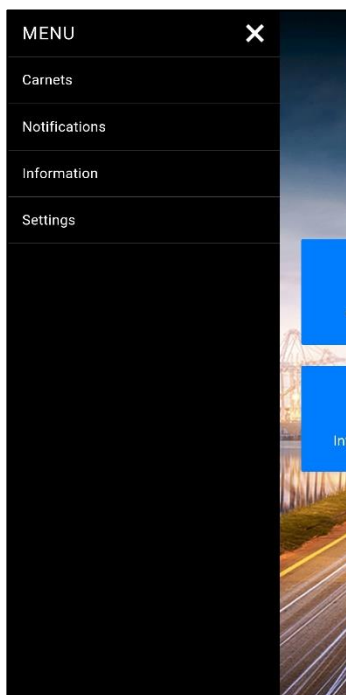
Figyelem! Ha a PIN kódot elfelejtené, az applikációt törölni szükséges és újra letölteni, létrehozni egy új PIN kódot a belépéshez.

AZ ATA IGAZOLVÁNY LETÖLTÉSE A MOBILTELEFONRA

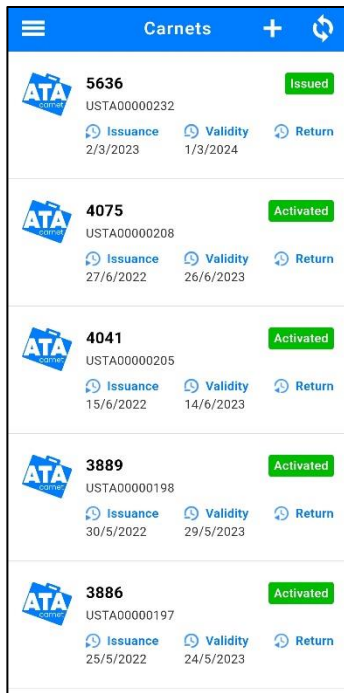
Miután rendelkezik a mobil applikációval és belépett az alkalmazásba, a fiókjába le tudja tölteni az ATA igazolványt:



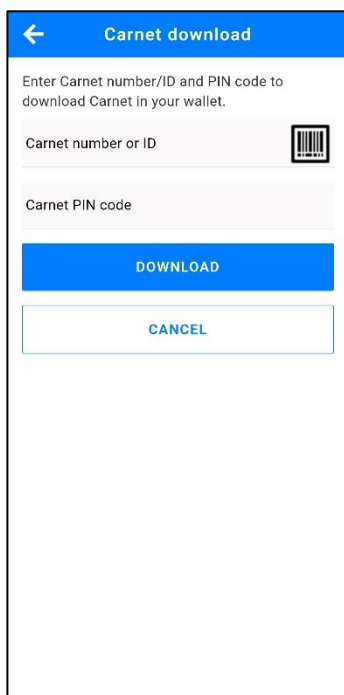
1. (a) Koppintson a **Carnets** gombra a képernyő főmenüjén...



1. (b) ... vagy a bal oldali menüsorban!



2. Koppintson a + jelre, a jobb felső sarokban!



3. Írja be az ATA igazolvány számát vagy az ATA azonosítószámát (ID) és az ATA igazolvány PIN kódját, amelyet az ATA igazolvány kiadásakor a kibocsátó szervezettől (kamarától) kapott vagy amelyet az ATA tulajdonosa Önnek, mint képviselőnek átadott!

4. Koppintson a **Download** gombra!

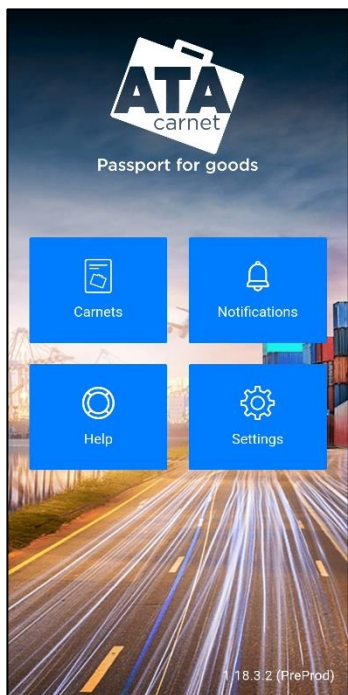
a. Egyéb megoldásként az ATA igazolvány QR kódját is be tudja olvasni, ha a vonalkód ikont választja.

AZ ATA IGAZOLVÁNY AKTIVÁLÁSA (ÉRVÉNYESÍTÉS)

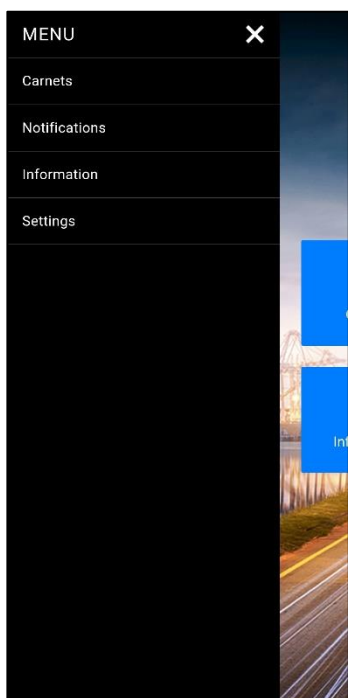
Mielőtt megkezdene az utazást, és elkészítené az első vámnyilatkozatokat, az ATA igazolványt, a papír igazolvánnyal egyezően, az illetékes vámhivatalnál érvényesíteni kell. Ehhez, a következő fejezetekben leírt lépések alapján, egy új utat kell előkészíteni az applikációban, és, mielőtt az ATA igazolványon az első vámkezelési tranzakciót bejegyeznék, az aktiváláshoz tartozó tranzakciós kódot vagy QR kódot kell majd a vámhivatal részére megadni.

UTAZÁS ELŐKÉSZÍTÉSE

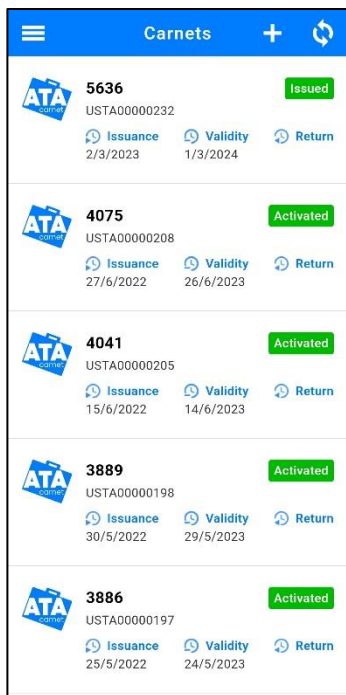
Az ATA igazolvány tulajdonosának vagy képviselőjének még a vámkezeléshez történő megérkezés előtt elő kell készítenie a soron következő ATA útját, a vámkezeléshez szükséges vámnyilatkozatát, amelyet az ATA Carnet App-ban a *Prepare a Travel* modul segítségével tud megtenni, az alábbi leírás szerint:



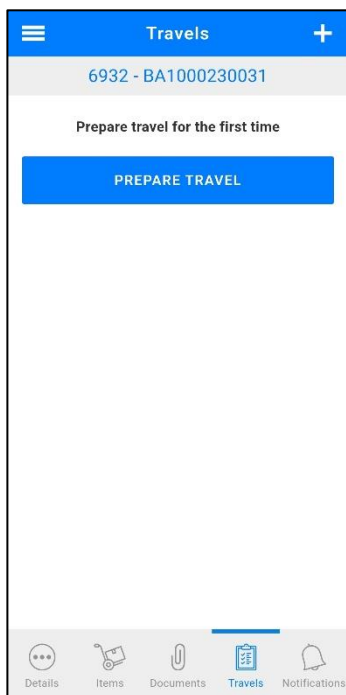
1. (a) Koppintson a **Carnets** gombra a képernyőn...



1. (b) ... vagy a bal oldali menüsorban!



2. Válassza ki a használandó igazolványt!



3. Válassza a *Travels* lehetőséget az alsó menüben és Koppintson a + jelre, a jobb felső sarokban!

← Prepare travel

6932 - BA1000230031

Give a nickname to your trip

Departure/Destination

Departure/Destination

Bosnia and Herzegovina

To country *

To location/city/event/use

Mode of transp. *

Air Sea Land

Extra details

Enter your remarks, flight number, license pla...

Declared items * (+)

Packaging details

Enter your comment

CANCEL SAVE

4. Töltse ki a szükséges mezőket:
Nickname of the trip / Utazás megnevezése
From country / Indulás országa
To Country / Célország
To location/city/event/use / Felhasználás célja/esemény megnevezése
Mode of transportation / Szállítási mód
Air/Sea/Land / Légi/Tengeri/Közút
Extra details / Az utazás további adatai (pl. szállítóeszköz azonosító száma)!
5. Ha szükséges adja meg a *Transit(s) / Tranzit* országokat, a + jelre kattintva!
6. *Declared items / Bejelentendő tételek* megadása a + jelre koppintva megjelenő árulistában lehetséges
 - a. az üres rovatba begépelendők a tételszámok *vagy* a listában +/- jelre kattintva választhatók ki az egyes tételek *vagy* a *Select all / Minden áru* kiválasztása gombra kell koppintani
 - b. Ha kész a lista, a ← gombra kattintva visszajut az előző oldalra, ahol még kitölthetők a

Packaging details / Csomagolásra vonatkozó adatok.

← Select goods

Select a number of goods

UNSELECT ALL SELECT ALL

1	JP	500.00	35.00 kg	+
2	IT	600.00	20.00 kg	+
3	KR	100.00	5.00 kg	+
4	AT	100.00	0.50 kg	+

← Prepare travel

6932 - BA1000230031

Give a nickname to your trip

Departure/Destination

Departure/Destination

Bosnia and Herzegovina

To country *

To location/city/event/use

Mode of transp. *

Air Sea Land

Extra details

Enter your remarks, flight number, license pla...

Declared items * (+)

Packaging details

Enter your comment

CANCEL SAVE

7. Koppintson a **Save** gombra az út adatainak mentéséhez!

8. Az út módosításához koppintson az **Edit** gombra, majd az adatok szerkesztését követően a **Save** gombra. A még nem kezelt, de már előkészített utakat, ha szükséges törölheti is a **Delete** gombbal.

☰ Travels +

6932 - BA1000230031

1 Example

From: Bosnia and Herzegovina
To: Croatia (European Union) /
Export / Import

QR Code

DELETE EDIT

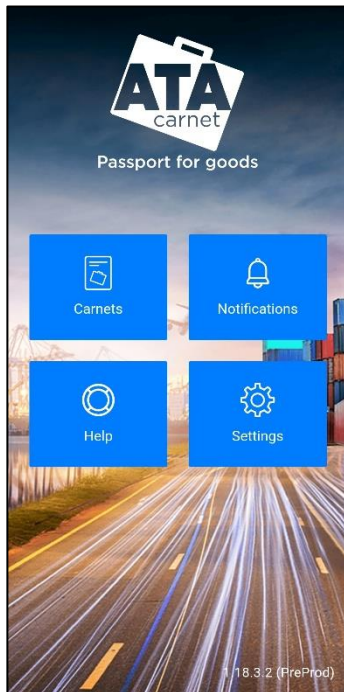
Details Items Documents Travels Notifications

Megjegyzések:

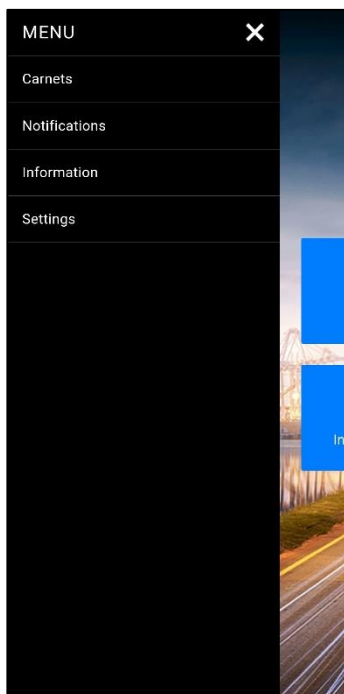
1. Az egyes eszközök között az előkészített utak szinkronizálódnak. Az egyik telefonon már előkészített adatok megjelennek egy másik telefonon, az adott ATA igazolvány behívásakor.
2. Egy út több lépcsőben is előkészíthető. Nagyon fontos, hogy a vámkezelés megkezdése előtt minden szükséges adat kitöltésre és ellenőrzésre kerüljön.
3. Egy út előkészítése után, az ATA igazolvány tulajdonosa megoszthatja az előkészítés adatait (az aktuális betétlap vagy akár több előre elkészített betétlap adatait is) azzal a képviselővel, aki majd a vámkezelést ténylegesen kérelmezi. További tudnivalókért olvassa el az "Utazási adatok megosztása" részt!
4. Egy utazás előkészítéséhez 1 szett adatlap kerül felhasználásra (export és import, illetve transit, reexport és reimport, illetve tranzit). Egy-egy ATA igazolvány esetében csak az ATA igazolvány kiadáskor jelzett útra elegendő adatlap (szett) áll rendelkezésre. Ha új adatlap szükséges, akkor ez csak az előzetesen előkészített út (a még csak előkészített, de fel nem használt lapok) törlésével érhető el.
5. Az érvényesítéshez előkészített út mintájára készítendő elő minden további út, vámkezelési nyilatkozat.

VÁMKEZELÉS

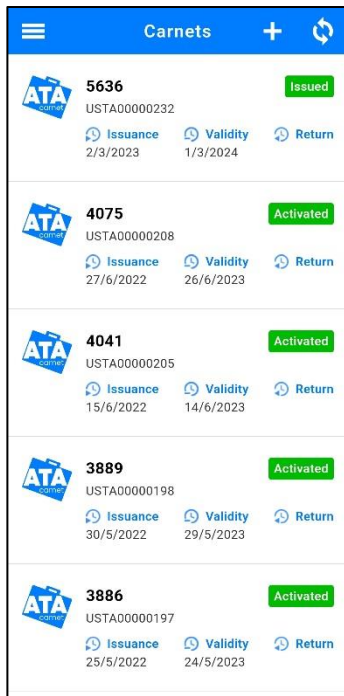
Az ATA igazolvánnyal történő utazáskor az ATA igazolványt és az árut, minden határátlépéskor, vámkezelteni kell, amelyhez az applikációban az alábbi lépéseket szükséges elvégezni:



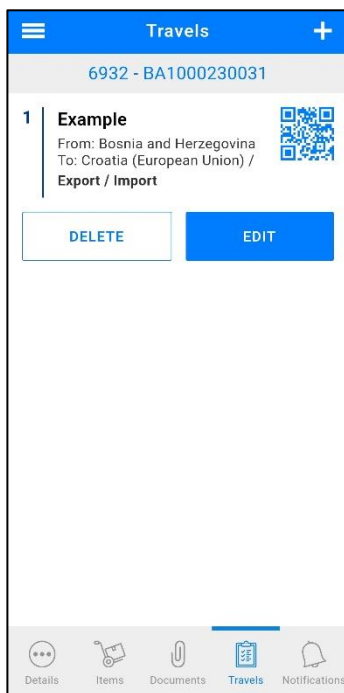
1. (a) Koppintson a **Carnets** gombra a képernyőn...



(b) ... vagy a bal oldali menüsorban!



2. Válassza ki a listából a használandó ATA igazolványt!



3. Válassza a *Travels* lehetőséget az alsó menüben!

4. Koppintson az aktuális út melletti QR kód ikonra.

5. A nyíllal lépjen a megfelelő, kérelmezendő vámtranzakcióhoz!

6. Olvassa el figyelmesen a *Nyilatkozatot* és koppintson az elfogadásra!

The screenshot shows the 'Transactions' screen. At the top, there is a blue header with a back arrow and the title 'Transactions'. Below the header, the transaction ID '6932 - BA1000230031' is displayed. The main section is titled 'Activation' and contains a QR code. Below the QR code, there is a text box with the following text: 'I, duly authorised, declare the items described in the General list for this transaction. I undertake to comply with the laws, regulations of the country/Customs territory where the declaration is made to. I confirm that the information given is true and complete.' Below this text is a blue button labeled 'I CONFIRM'. At the bottom of the screen, there are three input fields: 'Transaction code', 'Verification code' (with a QR code icon to its right), and 'Cancellation code'.

7. A képernyőn aktívá válik az adott út QR kódja és alatta látható a tranzakciós kód is, amelyet a vámkezeléskor a vámisztnek be kell mutatnia vagy át kell adnia.

8. A QR kódok párban generálódnak: (érvényesítés) export-import és reexport-reimport, illetve, ha kiválasztásra került, akkor a tranzit kezeléshez is készülnek kódok. Az egyes tranzakciók között a QR kód melletti, oldalsó nyilakkal tud váltani.

9. A vámkezelés után, a vámkezelés sikerességének ellenőrzéséhez be tudja olvasni a vámtisztól kapott ellenőrző (Verification) QR kódot, vagy be tudja írni a *Verification code*-ot.

10. A beolvasás vagy a kód beírása után látható a képernyőn a vámkezelés visszaigazolása.

11. Ha a vámkezelés ellenőrzésekor hibát talál és a vámkezelés (vám tranzakció) módosítása szükséges, ezt a *Cancellation code* vámtisztnek történő átadásával kezdeményezheti. Az eljárást a törlés után, a helyes adatokkal meg kell ismételni.

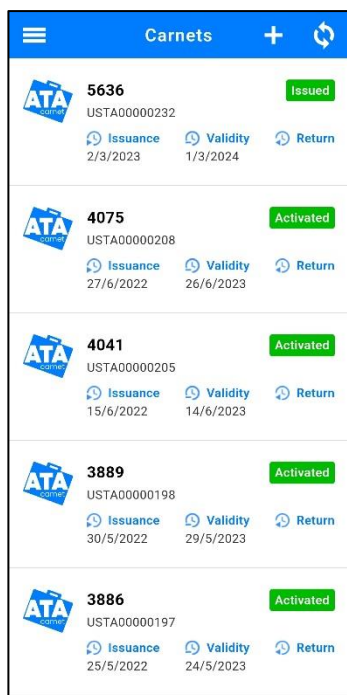
12. Az ATA igazolvánnyal elvégzett vámkezelések (tranzakciók) naplóját a *Notifications* modul tartalmazza.

The screenshot shows the 'Notifications' screen. At the top, there is a blue header with a menu icon, the title 'Notifications', and a refresh icon. Below the header, the transaction ID '6955 - ES2023990052' is displayed. The main section contains a list of notifications. Each notification has an icon, a title, a date and time, and a location. The notifications are: 'Activation' (8/6/2023, 11:40:11, XS - Klow), 'Import' (8/6/2023, 11:53:35, XB - Szohód), and 'Re-export' (8/6/2023, 11:59:14, XB - Szohód). At the bottom of the screen, there is a navigation bar with icons for 'Details', 'Items', 'Documents', 'Travels', and 'Notifications'.

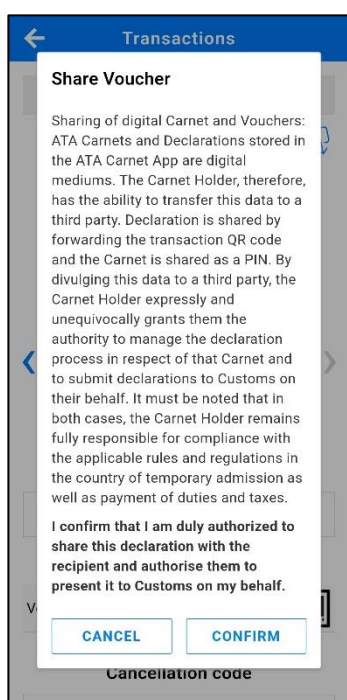
Megjegyzés: Egy utazás előkészítésekor legalább két vámkezeléshez használandó QR kód és tranzakciós kód készül a rendszerben (export és import, illetve reexport és reimport), valamint az érvényesítéshez szükséges kód, illetve, ha szükséges, a tranzit kezelésénél használandó kódok.


AZ UTAZÁSI ADATOK MEGOSZTÁSA

Miután az aktuális út előkészítésre került, az ATA igazolvány tulajdonosa megoszthatja az utazási adatokat azzal a személlyel, aki a vámkezelésnél a vámhatóság előtt őt majd képviseli:



1. Válassza ki a listából az ATA igazolványt, amely adatait meg szeretné osztani!



2. Válassza a lenti menüben a *Travels* modult.
3. Koppintson az aktuális út melletti QR kód ikonra!
4. A nyíl segítségével válassza ki a megosztandó tranzakciót és koppintson a jobb felső sarokban a  megosztás ikonra!
5. Olvassa el figyelmesen a Nyilatkozatot és fogadja el azt!
6. Válassza ki a megosztás módját!

 
Passport for goods

Validation Voucher



Carnet ID :
6932

Carnet Nr :
BA1000230031

Destination
Bosnia and Herzegovina

T  [Download into your wallet](#)
ATA90714/0714


Cancellation :
EJA9YCXXBH45G5TYU

Valid until :
04/06/2024

 [Download into your wallet](#)

 [Download into your ATA Carnet wallet](#)

 [Print](#)

7. A címzett megkapja az adatlap URL elérhetőségét, és le tudja tölteni az adatlapot az offline módban történő használathoz, ha a  nyomtatást választja és PDF-ben menti a fájlt, vagy le tudja tölteni az adatlapot az Apple tárcájába. Az Android felhasználók ugyanezt megtehetik, ha rendelkeznek pkpass formátum megnyitására alkalmas applikációval.

Megjegyzés: Ha az ATA tulajdonosa úgy dönt, hogy az egész ATA igazolványt megosztja a (vám)képviselőjével, ez megteheti úgy, ha a kibocsátótól kapott ATA igazolvány azonosítót és PIN kódot megosztja a képviselővel. A képviselő az ATA Carnet applikáció segítségével, a kapott azonosítók alapján alapján a telefonjára be tudja tölteni az igazolvány adatait.

Figyelem! Az igazolvány megosztásakor mindig körültekintően járjon el! Az igazolvány megosztása nem mentesíti az ATA tulajdonosát a felelősség alól a vámhatósággal vagy az ATA igazolványt kibocsátó szervezettel szemben, az ATA igazolvány használatával való visszaélés esetén.



Passport for goods

Contact

wcf-ata@iccwbo.org

iccwbo.org/ata